

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı : Vize 1. Hafta

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 1

2025-2026 yılı eğitim öğretim dönemi, 3-7 Kasım 2025 Vize Sınav Programınız

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders 9:25 10:10	3.Ders 10:20 11:05	4.Ders 11:15 12:00	6.Ders 13:00 13:45	7.Ders 13:55 14:40	8.Ders 14:50 15:35
Pazartesi			Atatürk İlkeleri A / ACL / EÖ B361,B362			
Salı				Introduction to Translation Müge Işıklar Koçak B353 Grup 1		
				Introduction to Translation MI / BC B362 Grup 2		
Çarşamba	Eleştirel Okuma Müge Işıklar Koçak B361			Metin Türleri ve Metin İnceleme Mehmet Büyüktuncay B362		
Perşembe	Yazı Becerisi Özgür Şen Bartan B361			Almanca I Necmettin Yaman B353		
				Fransızca I Yeliz Demirhan B252		
Cuma		Türk Dili 1 BÇE / TTas B361,B362		Rusça I Tatiana Kezer B361		

Ders Planı Oluşturuldu:26.10.2025

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Atatürk İlkeleri	1	Atatürk İlkeleri Hocası , Adar Cem Lağap, Ekin Öz
Yazı Becerisi	3	Özgür Şen Bartan
Fransızca I	2	Yeliz Demirhan
Rusça I	2	Tatiana Kezer
Eleştirel Okuma	2	Müge Işıklar Koçak
Türk Dili 1	1	Burcu Çakın Erdağ, Tuğçe Taşkiran
Almanca I	2	Necmettin Yaman
Metin Türleri ve Metin İnceleme	3	Mehmet Büyüktuncay
Introduction to Translation	2	Müge Işıklar Koçak, Bilge Canbay
Toplam Saat	18	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı : Vize 1. Hafta

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 2

2025-2026 yılı eğitim öğretim dönemi, 3-7 Kasım 2025 Vize Sınav Programınız

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders	9.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35	15:45 16:30
Pazartesi							
Salı	Turizm Metinleri Çevirisi Alev Tison B362 Grup 1						
	Turizm Metinleri Çevirisi AT / SKeç B361 Grup 2						
Çarşamba	Basın Metinleri Çevirisi (1) Mehmet Büyüktuncay B362			Rusça III Tatiana Kezer B361			
Perşembe	Fransızca III (1) B353 Emine Çavdar Almanca III Necmettin Yaman B354 Grup 1			Karşılaştırmalı Dil, Edebiyat, Kültür (1) Atalay Gündüz B361			
	Sosyal Bilimler Metinleri Çevirisi Pelin Şulha Hoca Ofisi				Teknik Çeviri Pelin Şulha Hoca Ofisi		
Cuma	Hoca Ofisi					A460 Almanca III Necmettin Yaman Grup 2	

Ders Planı Oluşturuldu:26.10.2025

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Teknik Çeviri	2	Pelin Şulha
Sosyal Bilimler Metinleri Çevirisi	2	Pelin Şulha
Fransızca III	0	Emine Çavdar
Rusça III	2	Tatiana Kezer
Turizm Metinleri Çevirisi	3	Alev Tison, Serkan Keçeci
Almanca III	2	Necmettin Yaman
Basın Metinleri Çevirisi	0	Mehmet Büyüktuncay
Karşılaştırmalı Dil, Edebiyat, Kültür	0	Atalay Gündüz
Toplam Saat	11	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı : Vize 1. Hafta

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 3

2025-2026 yılı eğitim öğretim dönemi, 3-7 Kasım 2025 Vize Sınav Programınız

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	2.Ders	3.Ders	4.Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders
	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35
Pazartesi	Sözlü Çeviride Etkili Konuşma ve Sunum Teknikleri Alev Tison BİL.LAB Grup 1			Ardıl Çeviri Alev Tison B361 Grup 1		
Salı				Özel Alan Çevirisi I (Zorunlu) Jasmin Esin Duraner Dikmen B361		
Çarşamba	Sözlü Çeviride Etkili Konuşma ve Sunum Teknikleri Alev Tison SİM.LAB Grup 2			Ardıl Çeviri Alev Tison BİL.LAB Grup 2		
Perşembe	Edebi Çeviri Mehmet Büyüktuncay B362			Multimedya Çeviri Çalışmaları Özgür Şen Bartan Mak. Müh. Lab. 11		
Cuma	Dış Politika ve Diploması Önder Canveren A460			Almanca V Necmettin Yaman BİL.LAB		

Ders Planı Oluşturuldu:26.10.2025

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Ardıl Çeviri	3	Alev Tison
Edebi Çeviri	3	Mehmet Büyüktuncay
Sözlü Çeviride Etkili Konuşma ve Sunum Teknikleri	3	Alev Tison
Multimedya Çeviri Çalışmaları	3	Özgür Şen Bartan
Almanca V	2	Necmettin Yaman
Özel Alan Çevirisi I (Zorunlu)	2	Jasmin Esin Duraner Dikmen
Dış Politika ve Diploması	2	Önder Canveren
Toplam Saat	18	

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ

Edebiyat Fakültesi

Sayı : Vize 1. Hafta

Konu : Haftalık Ders Programı

Sınıfın Adı İngilizce Mütercim Tercümanlık 4

2025-2026 yılı eğitim öğretim dönemi, 3-7 Kasım 2025 Vize Sınav Programınız

aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Tüm öğrencilere derslerinde başarılar dilerim.

Prof. Dr. Kamil İŞERİ

Dekan

DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ / Edebiyat Fakültesi

	1.Ders	2.Ders	3.Ders	4.Ders	5. Ders	6.Ders	7.Ders	8.Ders
	8:30 9:15	9:25 10:10	10:20 11:05	11:15 12:00	12:10 12:55	13:00 13:45	13:55 14:40	14:50 15:35
Pazartesi								
Salı	Translation Project Design MI / PŞ / AT / MBÜ / AG GTU / ŞK / JD B354							
Çarşamba						Eşzamanlı Çeviri Şeyda Kıncal SİM.LAB		
Perşembe			AB Metinleri Çevirisi Gülfer Tunalı Hoca Ofisi		Translation Project Design Gülfer Tunalı Hoca Ofisi	20.Yüzyıl Sanat Akımları Mehmet Büyüktuncay B362		
Cuma		SİM.LAB	Sağlık Çevirmenliği Şeyda Kıncal Grup 1			Çeviride Güncel Konular (İng.) Özgür Şen Bartan B362		
		Ömer Köse Salonu	Sağlık Çevirmenliği ŞK / ACT Grup 2					

Ders Planı Oluşturuldu:26.10.2025

aSc k12 Bilişim Ders Planlama

Dersin Adı	HDS	Öğretmenin Adı
Sağlık Çevirmenliği	3	Şeyda Kıncal, Alican Tural
AB Metinleri Çevirisi	2	Gülfer Tunalı
Çeviride Güncel Konular (İng.)	3	Özgür Şen Bartan
Eşzamanlı Çeviri	3	Şeyda Kıncal
20.Yüzyıl Sanat Akımları	3	Mehmet Büyüktuncay
Translation Project Design	2	Gülfer Tunalı, Müge Işıklar Koçak, Pelin Şulha, Ale
Toplam Saat	16	